

FRANCAIS: L'offre du groupe de jeux plus

- Soutien de la langue allemande
- Jouer dedans et en plein air
- Bricoler avec divers matériaux
- Chanter et faire de la musique
- Ecouter des histoires
- Collaboration avec les parents

ENGLISH: What is Spielgruppe plus all about?

- Pursuit of German language
- Playing inside and out
- Working with different materials
- Singing and making music
- Listening to stories
- Parental participation

ITALIANO: Cosa offre la Spielgruppe plus

- Sostiene l'apprendimento della lingua tedesca
- Giocare dentro e all'aperto
- Lavoro manuale con diversi materiali
- Cantare e fare musica
- Ascolto di racconti
- Collaborazione con i genitori

ESPANOLS: Qué ofrecemos en el Spielgruppe plus

- Fomentamos la lengua alemana
- Jugar en el interior y exterior
- Trabajos manuales con diferentes materiales
- Cantar y hacer música
- Enseñanza de cuidado infantiles
- Trabajo conjunto entre Padres y Educadores

PORTUGUÊS: O que ofereço o Infantário mais plus

- Aprender a lingua Alemã
- Brincar fora e dentro da sala
- Trabalhos manuais com varios materiais
- Cantar e tocar músicas
- Escutar estórias infantis
- Trabalho conjunto com os pais

TÜRK: Spielgruppe plus ne gibi hizmetler sunar?

- Almanca dil eğitimini destekler
- İçeride ve açık havada oynamak
- Çeşitli malzemelerle el becerileri
- sarki söylemek ve müzik yapmak
- Hikayeler dinlemek
- Velilerle işbirliği

SHQIPTAR/ALBANISCH: Çka te ofron Spielgruppe plus

- Iniciativ për gjuhën gjermane
- Te luajm brenda dhe jashtë
- Te punojm me materiale te ndryshme
- Te kendojm dhe të bëim muzike
- Te dëgjojm përalla
- Bashkëpunim me prindërit

SRPSKI/SERBISCH: Šta nudi Špielgruppe plus

- Uvod u nemački jezik
- Igranje unutra i napolju
- Rad sa različitim materijalima
- Pevanje i sviranje
- Čitanje bajki
- Zajednički rad sa roditeljima

MAGYAR/UNG: A Spielgruppe-plus Játszóház ajánlata

- A német nyelv fejlesztése
- Játék a házban és szabadban
- Anyagismeret fejlesztése
- Ének-zenei foglalkozás
- Mesehallgatás
- Szoros együttműködés a szülőkkel

SLOWENISCH: Kaj ponuja Playgroup plus?

- Učenje nemškega jezika
- Igranje v zaprtih prostorih in na prostern
- Deluje z različnimi materiali
- Petje in ustvarjanje glasbe
- Poslušajte zgodbe
- Sodelovanje s starši

POLNISCH: Co oferuje Spielgruppe Plus

- Promocja języka niemieckiego
- Zabawa w Domu i na Świeżym Powietrzu
- Prace Ręczne z różnymi Materiałami
- Śpiewanie i Tworzenie Muzyki
- Syżuchanie Historii z ysiatek Obrazkowych
- Współpraca z Wychowawcami

TSCHECHISCH: Co nabízi hraci skupina plus?

- Vyuka německého jazyka
- Hraní doma i venku
- Funguje s různými materiály
- Zpívá a dělá hudbu
- Poslouchajte příběhy
- Spolupráce s rodiči

KURDISCH: Koma lîstikê plus çi pêskêsi dike?

- Perwerdehiya zimanê almanî
- Li hundir û drve dilîzin
- Bi materyalên cûda re dixebite
- Stranbêji u cêkirina muzîkê
- Cîrokan bibihîzin
- Hevkariya bi dêûbavan re

TAMIL: Pilêkurûp pilas enna valankukiratu?

- Jerman moli payirci
- Utpurattilum veliyilum vilaiyâtuvatu
- Vevvêru porutkalutan vêlai ceykiratu
- Pâtuvatu marrum icai ceyvatu
- Kataikalaik kêlunkal
- Perrôrutan ottulaippu

INDISCH: Yeh spielgrooe aapko kya sikhata hai:

- Apko German aur achi sikhate hai
- Ghar ke andar aur baahar kehlte hai
- Alag alag chijon ke saath kaam karate hai
- Gaana gaaga aur sangeet banaana
- Book se Story sunana
- Jo Apke legal g

SINGHALESISCH: Playgroup Plus

ඉදිරිපත් කරන්නේ කුමක්ද?

- ජර්මානු භාෂා පුහුණුව
- ගෘහස්ථව සහ එළිමහනේ සෙල්ලම් කරන්න
- විවිධ ද්රව්‍ය සමඟ අත්කම් කරන්න
- ගායනය සහ සංගීතය සෑදීම
- කතන්දර අසන්න (පින්තූර පොත්)
- නීතිමය භාරකරු සමඟ වැඩ කිරීම

ARABISCH: Madha taqadam blay jrwb bls?

- Tadrib allughat al`almania
- Allaeb fi alddakhil walkharij
- Yaemal bimawad mukhtalifa
- Alghina`watalif almusiqaa
- Astamae lilqasas
- Altaeawun mae `awlia` al`umur

RUMÄNISCH: Ce oferă grupa de joacă PLUS

- Promovarea/îmbunătățirea limbii germane
- Joacă în casă și în aer liber
- Atelier de meșteșug cu diverse materiale
- Cântat și interpretare instrumente muzicale
- Ore de ascultare povești (cărți ilustrative)
- Colaborare strânsă cu părinții

TIGRINIA:

እቲ ተደመሮ ናይ መጻውቲ ጉጅለ እንታይ ኢዩ ዝህብ?

- ናይ ቋንቋ ዕቤት ጀርመንኛ።
- ኣብ ቤትን ኣብ ግዳምን ምጽዋት።
- ብእተፈላለዩ ናውቲ እዩ ዚጻዕ።
- ሙዚቃ ምዝማንን ምውቃዕን ።
- ዛንታታት ምስማዕ (መጻሕፍቲ ስእሊ)።
- ምስ ሕጋውያን ሓለውቲ ምትሕብባር

MANDARIN: 幼兒遊戲群組提供什麼

- 德語培訓
- 在室內和室外玩
- 勞作並使用不同的材料
- 唱歌和做音樂
- 聽故事（圖畫書）
- 與法定監護人的合作